

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG
ÖLRADIATOR



DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Inhaltsverzeichnis

Hinweise zur Bedienungsanleitung 2

Sicherheit..... 2

Informationen über das Gerät..... 6

Transport und Lagerung..... 6

Montage und Inbetriebnahme..... 7

Bedienung..... 9

Fehler und Störungen..... 11

Wartung 12

Technischer Anhang..... 12

Entsorgung..... 14

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Symbole

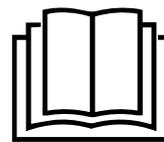
-  **Warnung vor elektrischer Spannung**
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.
-  **Warnung vor heißer Oberfläche**
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von heißer Oberfläche für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.
-  **Warnung**
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
-  **Vorsicht**
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
- Hinweis**
Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden) hin, aber nicht auf Gefährdungen.
-  **Info**
Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



Anleitung beachten

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Bedienungsanleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung der Bedienungsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:



TRH 25 E



<https://hub.trotec.com/?id=43933>

TRH 26 E



<https://hub.trotec.com/?id=43934>

Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme/Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!



Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Warnung

Kinder jünger als 3 Jahre sind von dem Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist.

Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.



Warnung

Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und sich nicht unter ständiger Aufsicht befinden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder Bereichen und stellen Sie es nicht dort auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf tragfähigem Untergrund auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern. Verwenden Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlusssteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Netzanschluss muss den Angaben im Technischen Anhang entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
- Beachten Sie bei der Installation die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß den Technischen Daten (Kapitel Technischer Anhang).
- Halten Sie zwischen dem Lufteinlass und dem Luftauslass des Gerätes und allen brennbaren Stoffen wie z. B. Textilien, Vorhängen, Betten und Sofas einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m ein.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Ansaugseite stets frei von Schmutz und losen Gegenständen ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbarem Untergrund auf.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, da sonst kein funktions- und sicherheitsgerechter Betrieb gewährleistet ist.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Transport und/oder Wartungsarbeiten abkühlen.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Verwenden Sie den Batterietyp AAA.
- Laden Sie niemals Batterien, die nicht wieder aufgeladen werden können.
- Verschiedene Batterietypen sowie neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach.

- Entfernen Sie entladene Batterien aus dem Gerät. Batterien enthalten umweltgefährdende Stoffe. Entsorgen Sie die Batterien entsprechend der nationalen Gesetzgebung (siehe Kapitel Entsorgung).
- Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Schließen Sie niemals die Versorgungsklemmen im Batteriefach kurz!
- Verschlucken Sie keine Batterien! Wird eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden schwere innere Verbrennungen/Verätzungen verursachen! Die Verätzungen können zum Tod führen!
- Wenn Sie glauben, dass eine Batterie verschluckt wurde oder anderweitig in den Körper gelangt ist, suchen Sie sofort einen Arzt auf!
- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien sowie ein geöffnetes Batteriefach von Kindern fern.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Gerät nicht mehr über die Fernbedienung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Das Gerät ist nur als Zusatzheizung in trockenen, geschlossenen Räumen bestimmt, unter Einhaltung der technischen Daten. Es ist ausschließlich für die Aufstellung auf dem Boden vorgesehen.

Vorhersehbare Fehlanwendung

- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf.
- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin, Lösungsmitteln, Lacken oder anderen leicht entflammaren Dämpfen oder in Räumen, in denen diese aufbewahrt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Dieses Heizgerät darf nicht in Nassräumen benutzt werden.
- Das Gerät darf nicht in Saunen verwendet werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Beheizen von Fahrzeugen.
- Beheizen Sie keine Räume mit weniger als 4 m³ Rauminhalt. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- Eine andere Verwendung als die bestimmungsgemäße Verwendung gilt als vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung.

- Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte nicht für den Einsatz in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen baulichen Veränderungen sowie An- oder Umbauten am Gerät vor.

Personalqualifikation

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Bedienungsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Elektrofachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

Symbole auf dem Gerät

Symbole	Bedeutung
	Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z. B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

Restgefahren

-  **Warnung vor elektrischer Spannung**
Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!
-  **Warnung vor elektrischer Spannung**
Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
-  **Warnung vor elektrischer Spannung**
Gefahr vor elektrischem Schlag!
Das Gerät darf nicht mit Wasser in Berührung kommen, sonst besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
Dieses Heizgerät nicht in Nassräumen verwenden!
-  **Warnung vor heißer Oberfläche**
Teile dieses Gerätes können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Geben Sie besonders acht, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind!



Warnung

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



Warnung

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



Warnung

Erstickungsgefahr!
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Warnung

Es besteht Brandgefahr bei unsachgemäßer Aufstellung.
Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbarem Untergrund auf.
Stellen Sie das Gerät nicht auf hochflorigen Teppichböden auf.



Warnung

Das Gerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie im Notfall das Gerät von der Netzeinspeisung:
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

Überhitzungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsthermostat, der bei Überhitzung (Überschreiten der Betriebstemperatur) des Gerätes aktiviert wird.

Suchen Sie nach der Ursache der Überhitzung.

Sollte der Sicherheitsthermostat bei Überhitzung nicht schalten, löst die Überhitzungssicherung aus. Das Gerät schaltet sich dann komplett aus. Wenden Sie sich in diesem Fall an den Kundendienst, um die Überhitzungssicherung austauschen zu lassen.

Kippschutz

Das Gerät verfügt über einen Kippschutz. Der Kippschutz ist eine Sicherheitseinrichtung, welche die Brandgefahr bei versehentlichem Umkippen minimieren soll. Das Gerät schaltet sich aus, wenn es aus der aufrechten Position gebracht wird, z. B. wenn es umgestoßen wird.

Der Kippschutz schaltet das Gerät aus, sobald es aus seiner senkrechten Position geneigt wird. Sobald das Gerät wieder senkrecht auf einer festen Fläche steht, kann es nach einigen Sekunden normal benutzt werden.

Informationen über das Gerät

Gerätebeschreibung

Der Ölradiator TRH 25 E / TRH 26 E dient zur Erzeugung von warmer Luft für Innenräume.

Das Gerät TRH 25 E / TRH 26 E verfügt über 3 Leistungsstufen bis zu 2.500 Watt.

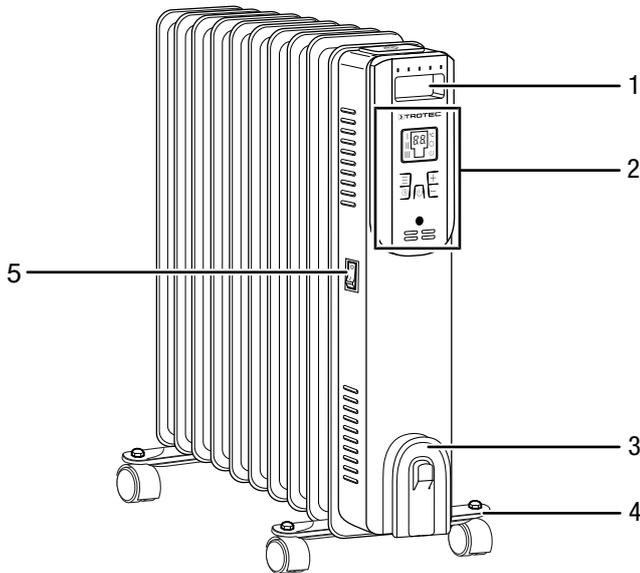
Die über die Heizelemente im Inneren des Gerätes elektrisch erzeugte Wärme wird vom Wärmemedium Öl aufgenommen. Das Wärmemedium Öl bietet den Vorteil, dass es sich sehr schnell erhitzt und die Wärme lange speichert. So sorgt das Wärmemedium Öl für eine kontinuierliche Wärmeabgabe. Durch die 11 Rippen des Heizkörpers vergrößert sich die Oberfläche zur Wärmeabstrahlung für ein effektiveres Heizen.

Die Geräte verfügen außerdem über einen Überhitzungsschutz und einen Kippschutz.

Die Geräte TRH 25 E und TRH 26 E sind baugleich bis auf die Farbe. Das Gerät TRH 25 E ist schwarz, das Gerät TRH 26 E ist weiß.

Gerätedarstellung

TRH 25 E / TRH 26 E



Nr.	Bezeichnung
1	Transportgriff
2	Bedienfeld
3	Kabelaufwicklung
4	Standfuß mit Rollen
5	Ein-/Ausschalter

Transport und Lagerung

Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

Transport

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit Transportrollen versehen.

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit einem Handgriff versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost und Hitze geschützt.
- Lagern Sie das Gerät in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz.
- Schützen Sie das Gerät ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub.
- Stellen Sie keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Batterien aus der Fernbedienung entfernen

Montage und Inbetriebnahme

Lieferumfang

- 1 x Ölradiator
- 2 x Montageplatte für Rollen
- 4 x Rolle
- 4 x Hutmutter
- 4 x Flügelmutter
- 2 x U-Bolzen
- 1 x Fernbedienung
- 1 x Anleitung

Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

Montage

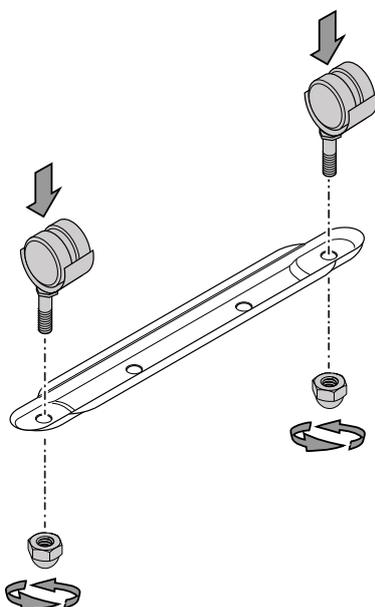


Warnung

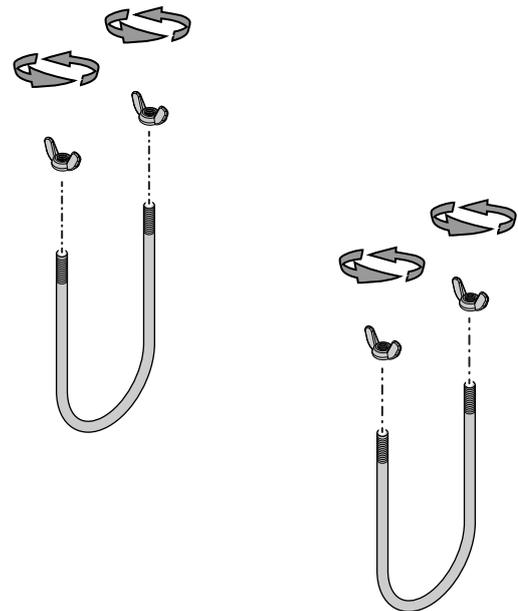
Feuergefahr durch falsche Installation!
Es besteht Feuergefahr, wenn die geforderten Mindestabstände nicht eingehalten werden. Beachten Sie den Abschnitt Installation im Kapitel Montage und Inbetriebnahme als auch die technischen Daten im Kapitel Technischer Anhang.

Rollen montieren

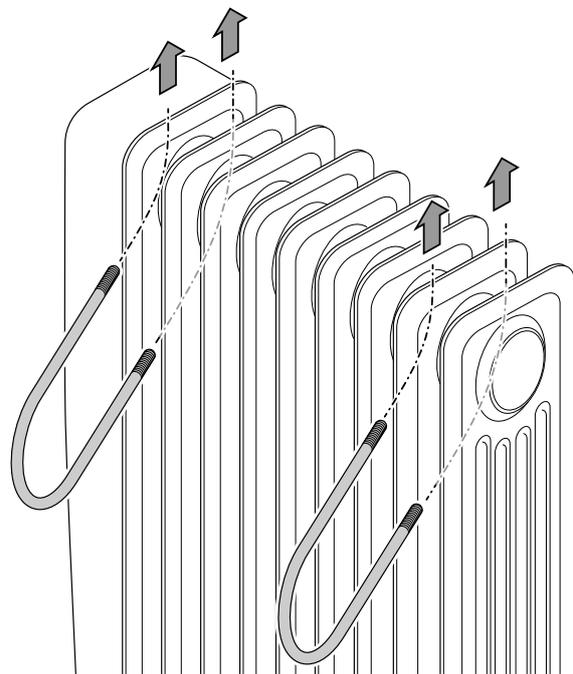
1. Stellen Sie das Gerät kopfüber und standsicher auf eine kratzfeste, ebene Fläche.
2. Verschrauben Sie jeweils 2 Rollen und Hutmutter mit einer der Montageplatten.



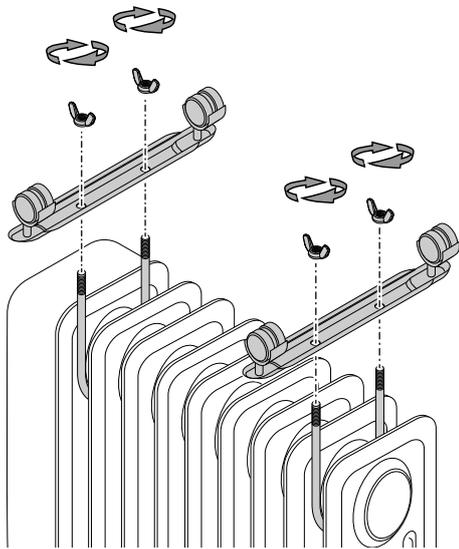
3. Lösen Sie die Flügelmutter von den U-Bolzen.



4. Setzen Sie jeweils einen U-Bolzen zwischen die ersten beiden und letzten beiden Rippen an der Unterseite des Gerätes.



5. Setzen Sie die Montageplatten mit den Rollen auf die U-Bolzen. Beachten Sie hierbei die Aussparungen auf einer Seite der Montageplatten. Diese sollten in Richtung Gerätefront (Bedienfeld) weisen.



6. Verschrauben Sie Montageplatten, Flügelmuttern und U-Bolzen. Achten Sie auf festen Sitz der Montageplatten. Diese sollten gleichmäßig auf den Rippen aufliegen, damit das Gerät gerade stehen kann.
7. Drehen Sie das Gerät um und stellen Sie es auf die Rollen. Prüfen Sie ggf. mit einer Wasserwaage, ob das Gerät gerade steht. Justieren Sie ggf. die Verschraubung nach.

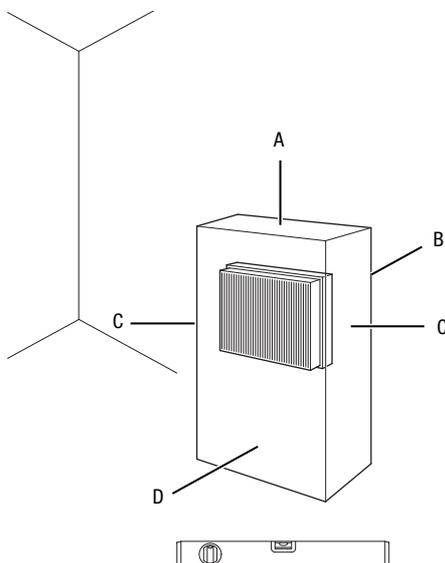
Inbetriebnahme



Info

Bei erster Inbetriebnahme oder nach langer Nichtbenutzung kann es zur Geruchsbildung kommen.

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß dem Kapitel Technischer Anhang.



- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Das Gerät darf nur in senkrechter Stellung auf einer stabilen Fläche und komplett montiert betrieben werden. Das Betreiben auf einer instabilen Fläche ist nicht zulässig.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unterhalb einer Wandsteckdose auf.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Feuchtigkeit bzw. Wasser in Berührung kommen kann.

Batterien in Fernbedienung einsetzen



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie das Batteriefach nicht mit feuchten oder nassen Händen.

Hinweis

Betreiben Sie das Gerät nicht mit wiederaufladbaren Batterien!
Beachten Sie bei der Inbetriebnahme die technischen Daten.

1. Drücken Sie auf den oberen Teil auf der Rückseite der Fernbedienung und ziehen Sie die Batterieabdeckung von der Fernbedienung.
2. Setzen Sie zwei Batterien entsprechend der korrekten Polarität in das Batteriefach ein.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder auf die Fernbedienung.

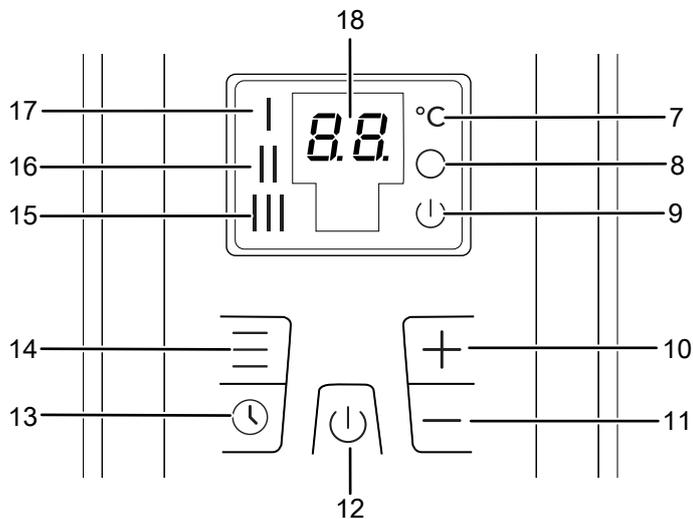
Netzkabel anschließen

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel hinter dem Gerät entlang geführt wird. Führen Sie das Netzkabel niemals vor dem Gerät entlang!

Bedienung

- Vermeiden Sie offene Türen und Fenster.

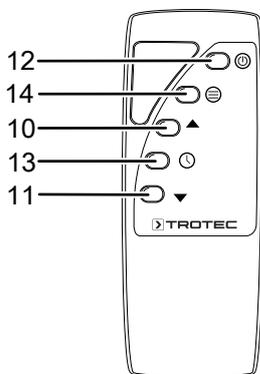
Bedienelemente TRH 25 E / TRH 26 E



Fernbedienung

Alle Einstellungen des Gerätes können über die im Lieferumfang enthaltene Fernbedienung vorgenommen werden.

Setzen Sie passende Batterien in die Fernbedienung ein (siehe Kapitel Technischer Anhang).



Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
12	Taste <i>Power</i>	Gerät ein-/ausschalten
13	Taste <i>Timer</i>	Timer-Funktion <i>Automatisches Einschalten</i> in 1h-Schritten (1 h bis 12 h) Timer-Funktion <i>Automatisches Ausschalten</i> in 1h-Schritten (1 h bis 12 h) Stundenzahl (1 h bis 12 h) für die Timerfunktion einstellen
14	Taste <i>Mode</i>	Leistungsstufe I , II oder III auswählen
15	Symbol <i>hohe Leistungsstufe III</i>	Leuchtet, wenn die hohe Leistungsstufe aktiviert ist (2500 W)
16	Symbol <i>mittlere Leistungsstufe II</i>	Leuchtet, wenn die mittlere Leistungsstufe aktiviert ist (1500 W)
17	Symbol <i>niedrige Leistungsstufe I</i>	Leuchtet, wenn die niedrige Leistungsstufe aktiviert ist (1000 W)
18	Segmentanzeige	Anzeige der gewünschten Raumtemperatur (beim Einschalten des Geräts ist die Temperatur auf 25 °C voreingestellt) Anzeige der Stundenzahl während der Timer-Programmierung

Gerät einschalten

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Montage und Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten.

1. Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (6) auf die Position **I**.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ Ein akustisches Signal ertönt.
 - ⇒ Das Gerät ist jetzt im Standby-Modus.
2. Drücken Sie die Taste *Power* (12).
 - ⇒ Die voreingestellte Raumtemperatur von 25 °C wird in der Segmentanzeige (18) angezeigt.
 - ⇒ Das Gerät startet in der Leistungsstufe **III**.
 - ⇒ Das Symbol *hohe Leistungsstufe III* (15) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Temperatur* (7) leuchtet.



Info

Das Gerät schaltet sich erst ein, wenn die Raumtemperatur unterhalb der am Raumthermostat eingestellten Temperatur liegt.
Das Gerät speichert im Standby-Betrieb die eingestellte Raumtemperatur.

Nr.	Bezeichnung	Bedeutung
7	Symbol <i>Temperatur</i>	Leuchtet, wenn die gewünschte Raumtemperatur in der Segmentanzeige angezeigt wird
8	Symbol <i>Timer</i>	Blinkt bei aktiviertem Timer leuchtet während der Timer-Programmierung
9	Symbol <i>Power</i>	Leuchtet dauerhaft, wenn der Ein-/Ausschalter (6) in Position „I“ (Standby-Betrieb) gestellt ist
10	Taste <i>Wert erhöhen</i>	Gewünschte Raumtemperatur (15 °C bis 35 °C) einstellen
11	Taste <i>Wert verringern</i>	

Leistungsstufe einstellen

Sie können folgende Leistungsstufe einstellen:

- *niedrige Leistungsstufe* (Leistung 1000 W)
- *mittlere Leistungsstufe* (Leistung 1500 W)
- *hohe Leistungsstufe* (Leistung 2500 W)

1. Drücken Sie die Taste *Mode* (14), um die gewünschte Leistungsstufe einzustellen.
 - ⇒ Es ertönt ein akustisches Signal.
 - ⇒ Das entsprechende Symbol (15, 16, 17) leuchtet auf.

Gewünschte Raumtemperatur einstellen

Sie können im Betrieb jederzeit die gewünschte Raumtemperatur einstellen.

1. Drücken Sie die Taste *Wert erhöhen* (10) bzw. *Wert verringern* (11) wiederholt, bis die gewünschte Raumtemperatur in der Segmentanzeige (18) angezeigt wird.
 - ⇒ Es ertönt ein akustisches Signal.
 - ⇒ Die gewünschte Raumtemperatur wird angezeigt.



Info

Die gewünschte Raumtemperatur sollte höher sein als die aktuelle Raumtemperatur.

Timer einstellen

Der Timer hat folgende Funktionsweisen:

- Automatisches Einschalten nach voreingestellter Anzahl an Stunden
- Automatisches Ausschalten nach voreingestellter Anzahl an Stunden

Die Stundenzahl kann zwischen 1 und 12 Stunden liegen und in 1-Stunden-Schritten eingestellt werden.

Hinweis

Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt in einem frei zugänglichen Raum betrieben werden, wenn der Timer aktiv ist.

Automatisches Einschalten

- ✓ Das Gerät ist im Standby-Modus.
1. Drücken Sie die Taste *Timer* (13).
 - ⇒ Das Symbol *Timer* (8) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) blinkt die Stundenzahl 00.
 2. Drücken Sie wiederholt die Taste *Timer* (13), um die gewünschte Anzahl an Stunden einzustellen.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) blinkt für ca. 7 s die gewünschte Anzahl an Stunden.
 - ⇒ Das Symbol *Timer* (8) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) wird die gewünschte Anzahl an Stunden angezeigt.

Hinweise zum automatischen Einschalten:

- Das manuelle Einschalten des Gerätes deaktiviert das automatische Einschalten.
- Das Ausschalten des Geräts über den Ein-/Ausschalter (6) deaktiviert das automatische Einschalten.
- Wenn Sie die Stundenzahl 00 wählen, ist der Timer ausgeschaltet.

Automatisches Ausschalten

- ✓ Das Gerät ist eingeschaltet.
 - ✓ Das Gerät heizt in der eingestellten Leistungsstufe.
1. Drücken Sie die Taste *Timer* (13).
 - ⇒ Das Symbol *Timer* (8) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) blinkt die Stundenzahl 00.
 2. Drücken Sie wiederholt die Taste *Timer* (13), um die gewünschte Anzahl an Stunden einzustellen.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) blinkt für ca. 7 s die gewünschte Anzahl an Stunden.
 - ⇒ Das Symbol *Timer* (8) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol *Power* (9) leuchtet.
 - ⇒ Das Symbol für die eingestellte Leistungsstufe (15, 16, 17) leuchtet.
 - ⇒ In der Segmentanzeige (18) wird die eingestellte Temperatur angezeigt.

Hinweise zum automatischen Ausschalten:

- Das manuelle Ausschalten des Gerätes deaktiviert das automatische Ausschalten.
- Wenn Sie die Stundenzahl 00 wählen, ist der Timer ausgeschaltet.

Außerbetriebnahme



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
3. Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.
4. Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Wartung*.
5. Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Lagerung*.

Fehler und Störungen



Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

Das Gerät macht nach dem Einschalten Geräusche:

- Das Wärmemedium Öl dehnt sich durch die Erwärmung aus. Dies verursacht die Geräusche. Das ist ein normaler Vorgang. Es sind keine Maßnahmen erforderlich.

Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen. Wenn Sie Beschädigungen feststellen, versuchen Sie nicht, das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen.
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- Überprüfen Sie die Raumtemperatur. Der Raumthermostat hat ggf. abgeschaltet, weil die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde.
- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht auf einem ebenen Boden steht. Ggf. hat der Kippschutz ausgelöst, weil das Gerät umgestoßen wurde. Stellen Sie das Gerät immer auf einen geeigneten und vollflächigen Untergrund aufrecht auf.
- Der Raumthermostat ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Raumthermostat von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz ausgelöst hat (siehe Kapitel Sicherheit).
- Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten. Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder von Trotec durchführen.

Das Gerät ist eingeschaltet, aber es heizt nicht:

- Überprüfen Sie die Raumtemperatur. Der Raumthermostat hat ggf. abgeschaltet, weil die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde.
- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz ausgelöst hat (s. Kapitel Sicherheit).
- Der Heizwiderstand ist ggf. durchgebrannt. Lassen Sie einen defekten Heizwiderstand von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Der Raumthermostat ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Raumthermostat von einem Elektrofachbetrieb austauschen.

Das Gerät reagiert nicht auf die Infrarot-Fernbedienung:

- Überprüfen Sie, ob der Abstand von Fernbedienung zum Gerät zu groß ist und verringern Sie den Abstand, falls erforderlich.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Hindernisse, wie z. B. Möbel oder Mauern, zwischen Gerät und Fernbedienung befinden. Achten Sie auf Sichtkontakt zwischen Gerät und Fernbedienung.
- Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterien und wechseln Sie diese aus, falls erforderlich.
- Überprüfen Sie die Batterien auf die richtige Polung, falls die Batterien gerade ausgetauscht wurden.

Hinweis

Warten Sie mindestens 3 Minuten nach allen Wartungs- und Reparaturarbeiten. Schalten Sie erst dann das Gerät wieder ein.

Das Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei:

Kontaktieren Sie den Kundendienst. Bringen Sie das Gerät ggf. zur Reparatur zu einem autorisierten Elektrofachbetrieb oder zu Trotec.

Wartung

Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.



Warnung vor elektrischer Spannung

Tätigkeiten, die das Öffnen des Gerätes erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

Hinweis

Das Gerät ist mit dem Wärmemedium Öl gefüllt. Tätigkeiten, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur von Trotec durchgeführt werden. Wenn eine Ölundichtigkeit auftritt, kontaktieren Sie den Kundenservice.

Gehäuse reinigen



Warnung vor elektrischer Spannung

Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser!

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

Wischen Sie das Gehäuse nach der Reinigung trocken.

Technischer Anhang

Technische Daten

Parameter	Wert	
Modell	TRH 25 E	TRH 26 E
Leistung		
Stufe 1:	1000 W	1000 W
Stufe 2:	1500 W	1500 W
Stufe 3:	2500 W	2500 W
Netzanschluss	220 - 240 V / 50 - 60 Hz	220 - 240 V / 50 - 60 Hz
Anzahl Heizrippen	11	11
Nennstromaufnahme	10,9 A	10,9 A
empfohlene Netzabsicherung	16 A	16 A
Schutzart	IP20	IP20
Steckerart	VDE-Stecker CEE 7/7	VDE-Stecker CEE 7/7
Kabellänge	1,4 m	1,4 m
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	240 x 470 x 600 mm	240 x 470 x 600 mm
Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen		
oben (A):	90 cm	90 cm
hinten (B):	90 cm	90 cm
seitlich (C):	90 cm	90 cm
vorne (D):	90 cm	90 cm
Gewicht	9,5 kg	9,5 kg
Batterien Fernbedienung	Typ LR03 / AAA - 1,5 V (2 Stück)	Typ LR03 / AAA - 1,5 V (2 Stück)

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Parameter	Wert / Angabe	
	TRH 25 E	TRH 26 E
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung P_{nom}	1,0975 kW	1,0975 kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert) P_{min}	0,0006 kW	0,0006 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{max,c}$	1,0975 kW	1,0975 kW
Hilfsstromverbrauch		
Bei Nennwärmeleistung $e_{l,max}$	NA	NA
Bei Mindestwärmeleistung $e_{l,min}$	NA	NA
Im Bereitschaftszustand $e_{l,sb}$	NA	NA
Art der Regelung der Wärmezufuhr		
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	NA	NA
Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	NA	NA
Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	NA	NA
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	NA	NA
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle		
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	NEIN	NEIN
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	NEIN	NEIN
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	NEIN	NEIN
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	JA	JA
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	NEIN	NEIN
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	NEIN	NEIN
Sonstige Regelungsoptionen		
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN	NEIN
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	NEIN	NEIN
Mit Fernbedienungsoption	NEIN	NEIN
Mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	NEIN	NEIN
Mit Betriebszeitbegrenzung	NEIN	NEIN
Mit Schwarzkugelsensor	NEIN	NEIN
Kontaktangaben	Trotec GmbH Grebener Straße 7 D-52525 Heinsberg	

NA: Nicht zutreffend

Entsorgung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Für viele EU-Länder können Sie sich auch auf der Webseite <https://hub.trotec.com/?id=45090> über weitere Rückgabemöglichkeiten informieren. Ansonsten wenden Sie sich bitte an einen offiziellen, für Ihr Land zugelassenen Altgeräteverwerter.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen in der Europäischen Union – gemäß Richtlinie 2006/66/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 06. September 2006 über Batterien und Akkumulatoren – einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie Batterien und Akkus entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Wärmemedium Öl

Das Wärmemedium Öl muss aus dem Gerät abgelassen und aufgefangen werden.

Das Wärmemedium Öl muss entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com